



КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Третья сессия

Ресифи, 15-26 ноября 1999 года

Пункт 7 с) предварительной повестки дня

ПРОГРАММА И БЮДЖЕТ

ДОКЛАД О СОСТОЯНИИ ЦЕЛЕВЫХ ФОНДОВ В 1999 ГОДУ

Записка секретариата

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 5	3
II. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ФОНД (Специальный фонд добровольных взносов для финансирования деятельности, осуществляемой в рамках КБОООН)	6 - 53	5
A. Сводные таблицы расходов, взносов и непокрытых обязательств в 1999 году	4	5
B. Исполнительное руководство и управление	6	7
C. Оперативно-функциональное обслуживание Конференции Сторон и ее вспомогательных органов	7 - 10	7

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
D. Содействие осуществлению и координации	11 - 44	9
E. Внешние сношения и общественная информация	45 - 52	16
F. Общее резюме	53	21
III. СПЕЦИАЛЬНЫЙ ФОНД (Специальный фонд для содействия участию представителей соответствующих государств-участников, затронутых засухой и/или опустыниванием, в сессиях Конференции Сторон и ее вспомогательных органов)	54 - 57	21

г. ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии с пунктом 9 Финансовых правил Конференции Сторон (КС) Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке (КБООН), ее вспомогательных органов и постоянного секретариата (решение 2/СОР.1) Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций учредил специальный фонд добровольных взносов для финансирования деятельности, проводимой в рамках КБООН (Дополнительный фонд), под управлением Исполнительного секретаря постоянного секретариата. В Дополнительный фонд зачисляются взносы, производимые в соответствии с подпунктами b) и c) пункта 12, кроме тех, о которых идет речь в пунктах 7 и 10 Финансовых правил, включая взносы, предназначенные в соответствии с пунктом 15, для:

а) поддержки участия в сессиях Конференции Сторон некоторых представителей неправительственных организаций из затрагиваемых развивающихся стран – Сторон Конвенции, особенно наименее развитых из них;

б) содействия оказанию помощи затрагиваемым развивающимся странам в соответствии с пунктом 2 c) статьи 23 и пунктом 7 статьи 26 Конвенции;

с) решения других соответствующих задач, совместимых с целями Конвенции.

2. Таким же образом в соответствии с пунктом 10 Финансовых правил Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций учредил специальный фонд, под управлением Исполнительного секретаря КБООН, для поддержки участия представителей затрагиваемых государств-участников, которые испытывают засуху и/или опустынивание, в сессиях Конференции Сторон и ее вспомогательных органов (Специальный фонд). В Специальный фонд поступают взносы, производимые в соответствии с подпунктами b) и c) пункта 12 и предназначенные для поддержки участия в сессиях Конференции Сторон и ее вспомогательных органов представителей развивающихся и, особенно, наименее развитых стран – Сторон Конвенции, затронутых опустыниванием и/или засухой, особенно в Африке.

3. В своем решении 6/СОР.2 Конференция Сторон, в частности:

а) приняла к сведению сметные потребности по Дополнительному фонду и Специальному фонду, представленные Исполнительным секретарем;

б) призвала Стороны, а также правительства государств, не являющихся Сторонами, межправительственные организации и неправительственные организации вносить взносы в Дополнительный фонд и Специальный фонд; и

с) просила Исполнительного секретаря представить Конференции Сторон на ее третьей сессии доклад о состоянии целевых фондов, учрежденных на основании Финансовых правил.

4. В свете вышеупомянутого решения Исполнительный секретарь представляет настоящим, для рассмотрения Сторонами, доклад о состоянии Дополнительного фонда и Специального фонда. В настоящем документе содержатся сведения о финансировавшейся целевыми фондами деятельности и понесенных расходах в первой половине 1999 года (последний официальный доклад о расходах на время составления документа). В нем приведена также смета расходов на деятельность, которой будет оказываться содействие в течение оставшегося периода 1999 года, если будет своевременно получена достаточная сумма взносов. Для обеспечения соответствия первоначальному плану расходов сведения о видах деятельности распределены по программам и подпрограммам КБОООН, под которые эти виды деятельности подпадают. В конце каждого раздела приведены подробные данные о фактических полученных взносах и непокрытых обязательствах по каждому фонду в 1999 году. Таблица взносов и обязательств по обоим целевым фондам будет позднее обновлена (издана в качестве документа ICCD/COP(3)/3/Add.1), с тем чтобы отразить сведения о взносах и обязательствах, которые поступят после представления настоящего документа.

5. Что касается поступлений в эти целевые фонды, то следует напомнить, что в соответствии с положениями пункта 11 резолюции 52/198 Генеральной Ассамблеи любые суммы, остающиеся на 31 декабря 1998 года в Целевом фонде и Специальном фонде добровольных взносов, учрежденных согласно положениям резолюции Генеральной Ассамблеи 47/188 от 22 декабря 1992 года, перечисляются, соответственно, в Дополнительный фонд и Специальный фонд. Таким образом, деятельность, оставшаяся незаконченной в 1998 году, может быть завершена в 1999 году. Оставшиеся на 31 декабря 1998 года 1 582 658 долл. США в Целевом фонде и 1 297 444 долл. США в Специальном фонде добровольных взносов были поэтому перечислены на счета Дополнительного фонда и Специального фонда, соответственно. Краткое изложение деятельности, финансировавшейся из Целевого фонда и Специального фонда добровольных взносов со времени их учреждения в 1993 году до их закрытия в 1998 году, см. в документе INCD/COP(3)/INF.2.

II. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ФОНД

(Специальный фонд добровольных взносов для финансирования деятельности, осуществляемой в рамках КБОООН)

A. Сводные таблицы расходов, взносов и непокрытых обязательств в 1999 году

Таблица 1. Дополнительный фонд: сводка фактических расходов в 1999 году по состоянию на 30 июня 1999 года (в разбивке по программам)

(в долл. США)

Программа	Фактические расходы январь-июнь	Предполагаемые расходы июль-декабрь	Общие сметные расходы
Исполнительное руководство и управление	25 100	24 400	49 500
Оперативно-функциональное обслуживание КС и ее вспомогательных органов	204 700	430 600	635 300
Содействие осуществлению и координации	841 600	1 493 900	2 335 500
Внешние сношения и общественная информация	138 800	692 000	830 800
Итого по программам	1 210 200	2 640 900	3 851 100
13% стоимости обслуживания программ Организации Объединенных Наций	157 300	343 300	500 600
Общие расходы	1 367 500	2 984 200	4 351 700

Таблица 2. Дополнительный фонд: сводка фактических расходов в 1999 году по состоянию на 30 июня 1999 года (в разбивке по статьям расходов)

(в долл. США)

Статья расходов	Сумма
Расходы на персонал	-
Прочие расходы, связанные с персоналом	25 100
Консультанты и эксперты	137 900
Путевые расходы участников и представителей	62 900
Путевые расходы сотрудников	90 300
Обслуживание по контрактам	23 000
Субсидии	871 000
Итого	1 210 200
13% стоимости обслуживания программ Организации Объединенных Наций	157 300
Общие расходы	1 367 500

Таблица 3. Дополнительный фонд: расходы и непокрытые обязательства в 1999 году
(по состоянию на 31 августа 1999 года)

Страна донор/организация-донор	Взнос (в долл. США)	Непокрытые обязательства	
		Обязательство	Эквивалент в долл. США ^{a/}
Аргентина	-	15 000 долл. США	15 000
Бельгия	57 445	-	-
Канада	23 121	2 500 кан. долл.	1 678
Чили	5 000	-	-
Финляндия	55 292	230 000 фин. марок	40 464
Франция	44 344	-	-
Германия	-	15 000 нем. марок	8 022
Италия	284 000	-	-
Италия	-	200 000 000 ит. лир	108 045
Италия	-	200 000 000 ит. лир	108 045
Италия	-	101 700 долл. США	101 700
Италия	-	109 950 долл. США	109 950
Япония	1 800 024	-	-
Мексика	20 000	-	20 000
Нидерланды	25 000	-	-
Норвегия	-	200 000 норв. крон	25 189
Испания	158 644	-	-
Швейцария	80 536	525 000 шв. фр.	343 137
Соединенное Королевство	30 000	-	-
Соединенные Штаты Америки	-	50 000 долл. США	50 000
Соединенные Штаты Америки	-	55 000 долл. США	55 000
Соединенные Штаты Америки	-	100 000 долл. США	100 000
МФСР	30 000	-	-
МФСР	-	90 000 долл. США	90 000
МФСР	-	-	70 000
ОАЕ	-	100 000 долл. США	100 000
ЮНЕП	140 000	20 000 долл. США	20 000
ЮНЕП	-	50 000 долл. США	50 000
ВМО	30 314	-	-
ВМО	-	36 800 шв. фр.	24 052
Итого	2 763 720		1 423 942

Примечание: ВМО = Всемирная метеорологическая организация
МФСР = Международный фонд сельскохозяйственного развития
ОАЕ = Организация африканского единства
ЮНЕП = Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

^{a/} По обменному курсу Организации Объединенных Наций в августе 1999 года.

В. Исполнительное руководство и управление

6. За отчетный период шесть человеко-месяцев временной канцелярской и секретарской помощи, требуемой для обслуживания этой программы, были оплачены из Дополнительного фонда за счет взносов, полученных от Всемирной метеорологической организации (ВМО). Планируется оплатить еще шесть человеко-месяцев канцелярской и секретарской помощи на оставшуюся часть 1999 года.

С. Оперативно-функциональное обслуживание Конференции Сторон и ее вспомогательных органов

1. Традиционные знания

7. Секретариат содействовал осуществлению деятельности, связанной с работой в области традиционных знаний, за счет средств Дополнительного фонда. Эта работа проводилась в ответ на следующие просьбы, с которыми Конференция Сторон обратилась к секретариату на своей второй сессии:

а) завершить проводимую им работу по обобщению важнейших и наиболее широко применяемых традиционных знаний на субрегиональной и региональной основе и, в соответствующих случаях, в национальном масштабе (решение 14/COP.2, пункт 1). Секретариат использовал помощь консультанта при подготовке сводного документа о важнейших и наиболее широко применяемых традиционных знаниях на субрегиональной и региональной основе и в национальном масштабе (ICCD/COP(3)/CST/2);

б) изучить пути и способы увязки работы Комитета в области традиционных знаний с аналогичной работой, выполняемой в рамках других соответствующих конвенций, и представить Комитету по науке и технике (КНТ) на его третьей сессии доклад по этому вопросу (решение 14/COP.2, пункт 2 а)). Секретариат воспользовался услугами консультанта при подготовке доклада об увязке работы КНТ в области традиционных знаний с работой, выполняемой в рамках соответствующих конвенций (ICCD/COP(3)/CST/3/Add.1), в ходе которой были понесены расходы на поездку с целью проведения консультаций с секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии (КБР);

с) подготовить доклад о традиционных знаниях в засушливых экосистемах на основе результатов обсуждений, состоявшихся на второй сессии Комитета по науке и технике (решение 14/COP.2, пункт 2 б)). Секретариат использовал помощь консультанта при подготовке этого доклада о засушливых экосистемах (ICCD/COP(3)/CST/3/Add.2).

На той же сессии Конференция Сторон постановила назначить специальную группу в составе десяти экспертов и определила круг ее ведения (решение 14/COP.2, пункт 3). Группа провела свое совещание 15-18 июля 1999 года в городе Матера, Италия; поездка участников и экспертов финансировалась за счет взносов в Дополнительный фонд (сметные путевые расходы: 18 000 долл. США).

2. Совещание Бюро КНТ

8. В решении 12/COP.2 Конференция Сторон предложила секретариату содействовать созыву по меньшей мере одного межсессионного совещания Бюро КНТ для рассмотрения решений, принятых Конференцией Сторон, и других связанных с этим вопросов, касающихся работы Комитета, в частности в области планирования и организации следующей сессии КНТ. Секретариат созвал 27-28 июля 1999 года в Бонне совещание Бюро, на котором экспертам было предложено сделать сообщения о системах раннего предупреждения и традиционных знаниях. Услуги по обеспечению синхронного перевода были оплачены за счет средств Дополнительного фонда. Путевые расходы членов Бюро КНТ и экспертов, которым полагалось их возмещение, были покрыты за счет основного бюджета.

3. Системы раннего предупреждения

9. На своей второй сессии Конференция Сторон постановила, что первоочередным вопросом, который должен быть углубленно рассмотрен Комитетом по науке и технике на его третьей сессии, является вопрос о системах раннего предупреждения в его самом широком смысле (решение 12/COP.2). Для подготовки полного дня, посвященного этой теме, на третьей сессии КНТ секретариат организует в сотрудничестве с итальянским правительством 25-28 октября 1999 года в Ниамее, Нигер, совещание (сметные расходы: 109 950 долл. США).

4. Симпозиум по явлению Эль-Ниньо

10. Первая региональная конференция стран Латинской Америки и Карибского региона постановила организовать симпозиум по явлениям Эль-Ниньо и Ла-Нинья, которые затрагивают многие районы мира, особенно Латинскую Америку и Карибский бассейн. Предварительно симпозиум планируется провести в Чили 12-15 октября 1999 года. Некоторые организации, например Всемирная метеорологическая организация, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Глобальный экологический фонд (ГЭФ) и итальянское сотрудничающее учреждение, уже выразили готовность оказать содействие проведению этого симпозиума (сметные расходы: 306 000 долл. США).

D. Содействие осуществлению и координации

Таблица 4. Смета расходов в 1999 году
(в тыс. долларов США, округлено до ста долларов)

	Фактические расходы январь-июнь 1/	Предполагаемые расходы июль-декабрь	Общие сметные расходы в 1999 году
Африка	704,6	689,0	1 393,6
Азия	39,6	399,3	438,9
Латинская Америка и Карибский бассейн	93,5	265,6	359,1
Северное Средиземноморье и другие европейские страны	3,9	140,0	143,9
Итого	841,6	1 493,9	2 335,5
13% стоимости обслуживания программ	109,4	194,2	303,6
Общая сумма	951,0	1 688,1	2 639,1

11. Деятельность, которой оказывается содействие в рамках этого пункта, осуществляется на национальном, субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях.

12. На национальном уровне секретариат продолжает оказывать содействие проведению национальных семинаров по повышению информированности общественности в вопросах, касающихся Конвенции. Содействуя установлению контактов между различными партнерами, работающими на национальном уровне, эти семинары способствуют интеграции в процесс осуществления всех заинтересованных национальных участников, включая учреждения или организации, которые еще, возможно, не вовлечены в этот процесс. В качестве форумов по обмену информацией и мнениями эти семинары позволяют также собрать вместе важных субъектов гражданского общества, а также представителей учреждений-доноров на местах.

13. Деятельность на субрегиональном и региональном уровнях способствовала осуществлению КБООН путем укрепления субрегионального и регионального сотрудничества, так как опустынивание – явление, имеющее весьма важное значение на субрегиональном и региональном уровнях. Такая деятельность может осуществляться как в горизонтальном направлении, т.е. путем содействия региональному сотрудничеству, так и вертикально, т.е. путем содействия мероприятиям на национальном уровне. Секретариат способствует реализации этой деятельности таким образом, чтобы его поддержка благоприятствовала достижению целей Конвенции.

14. Процесс консультаций на субрегиональном уровне протекает в форме совещаний, организуемых компетентной субрегиональной организацией, выступающей в качестве координационного учреждения, которому оказывает поддержку секретариат. Представители правительств данного субрегиона, стран-доноров и соответствующих межправительственных и неправительственных организаций, участвующие в работе этих совещаний, обсуждают меры, которые надлежит принять для содействия осуществлению Конвенции в субрегионе.

15. Эти совещания и практикумы дают всем участвующим сторонам возможность повысить уровень своих знаний о Конвенции и сформулировать четкое общее мнение о своих обязательствах и о роли, которую каждая из этих сторон призвана сыграть.

1. Африка

Национальный уровень

16. Благодаря использованию взносов в Дополнительный фонд и сотрудничеству с компетентными международными или региональными организациями секретариату в июне 1999 года удалось оказать содействие проведению национальных семинаров по повышению информированности общественности в Того и Нигерии.

17. Были также выделены средства Бенину, Мадагаскару, Мозамбику, Нигерии, Того и Чаду для налаживания на основе консультаций и участия процессов, направленных на разработку национальных программ действий (НПД). В частности, национальным координационным органам были предоставлены средства в качестве помощи на подготовку национальных экспертов в вопросах, касающихся осуществления КБООН, и на проведение специальных исследований. 7-8 июня 1999 года в Ломе (Того) состоялся национальный форум, на котором был утвержден национальный план действий по охране окружающей среды. Это совещание утвердило план, включая ряд рекомендаций и первоочередных программ.

18. Через посредство секретариата Сообщества по вопросам развития юга Африки (САДК) была оказана техническая помощь его некоторым государствам-членам (Анголе, Ботсване, Замбии, Лесото, Объединенной Республике Танзания, Свазиленду) с целью содействия их усилиям по выполнению национальных программ действий.

19. Секретариат предоставил также субсидию Межправительственному органу по вопросам развития (МПОР) для оказания помощи в разработке НПД в государствах - членах МПОР.

20. Одним из основных вопросов в первой половине 1999 года была подготовка национальных докладов об осуществлении Конвенции африканскими странами-участницами. В этой связи секретариат финансировал, через посредство субрегиональных учреждений (Постоянный межгосударственный комитет по борьбе с засухой в Сахели (КИЛСС), Союз арабского Магриба (САМ), МПОР и САДК), услуги местных экспертов, оказывавших, по соответствующей просьбе, помощь национальным координационным органам в подготовке национальных докладов. В ходе своих миссий эксперты проводили также консультации, в

основном с местными органами власти, во время которых они обсуждали пути и средства осуществления Конвенции в соответствующих странах. Для того чтобы африканские национальные координационные центры, руководящие работой по подготовке национальных докладов, могли получить соответствующие материалы, секретариат предоставил Учебному и научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций субсидию для подготовки технического руководства (см. документ ICCD/COP(3)/INF.3).

21. В марте 1999 года четырьмя соответствующими субрегиональными организациями при поддержке секретариата были организованы сессии по инструктированию национальных африканских координаторов относительно процедур подготовки национальных докладов. На этих же сессиях участники сообщили об успехах в осуществлении КБОООН в их странах и обсудили достигнутый прогресс.

22. Во второй половине 1999 года планируется оказать содействие проведению национальных форумов в трех странах: Марокко, Объединенной Республике Танзания и Южной Африке (сметные расходы: 60 000 долл. США).

Субрегиональный уровень

23. В четырех субрегионах Африки полным ходом идут процессы консультаций на субрегиональном уровне. За отчетный период секретариат КИЛСС и САМ оказал финансовую помощь для организации субрегиональных форумов: 20–25 мая 1999 года в Ломе, Того, министры по вопросам окружающей среды приняли – по рекомендациям совещания экспертов, в работе которого участвовали представители правительств, неправительственных организаций и организаций-доноров, – основу Субрегиональной программы действий (СРПД) для Западной Африки; первый проект субрегиональной программы действий для Северной Африки был представлен экспертам 6–7 июля и будет обсуждаться на форуме, который состоится в сентябре в Алжире. Секретариат выделил субсидию секретариату САМ для содействия организации форума по СРПД для Магрибского субрегиона. Финансовая помощь была оказана САДК и МПОР, с тем чтобы они могли выполнить задачи по разработке этапов первоочередных проектов (например, системы раннего предупреждения) в рамках их СРПД.

24. Было успешно возобновлено содействие осуществлению экспериментальных проектов в трансграничных областях государств – членов КИЛСС и САМ. В ходе консультации, состоявшейся 25–26 января 1999 года в Женеве, представители КИЛСС и САМ выступили с сообщениями о ходе разработки проектов. На сегодняшний день предусмотрены субсидии на разработку четырех проектов (Алжир/Тунис, Буркина-Фасо/Нигер, Мали/Алжир/Нигер, Мали/Мавритания), которые, учитывая осуществление этих проектов, уже были выделены различным донорам для возможного содействия.

25. В первой половине 1999 года секретариат окажет финансовую помощь МПОР и САДК, позволяющую им приступить к разработке и осуществлению СРПД (сметные расходы: 38 000 долл. США). Кроме того, планируется оказать содействие организации форума по СРПД для субрегиона МПОР (сметные расходы: 40 000 долл. США). Субсидии будут также предоставлены для разработки и осуществления экспериментальных проектов в трансграничных районах государств – членов КИЛСС и САМ (сметные расходы: 300 000 долл. США).

Региональный уровень

26. В Африке секретариат продолжил рекомендованный всеафриканской конференцией по осуществлению КБОООН (Уагадугу, 1997 год) процесс содействия разработке региональной программы действий (РПД). В результате были организованы четыре тематических практикума; два практикума уже были проведены до июля 1998 года. Одно заключительное рабочее совещание из серии семи совещаний, рекомендованных конференцией в Уагадугу, было проведено 20–23 июля в Хараре, Зимбабве. Этот семинар был организован в тесном сотрудничестве с Фондом по укреплению африканского потенциала (ФУАП) и правительством Зимбабве (сметные расходы: 81 000 долл. США).

27. Третий семинар был посвящен главным образом вопросам рационального использования пастбищ и развития производства кормовых культур и организован совместно с Международным институтом по исследованиям в области животноводства (ИЛРИ) в Аддис-Абебе, Эфиопия (4–7 августа 1998 года); четвертое рабочее совещание, на котором рассматривались вопросы комплексного использования международных рек, озер и гидрогеологических бассейнов в Африке, было организовано совместно с Африканским банком развития (АБР) в Абиджане, Кот-д'Ивуар (29 сентября – 2 октября 1998 года); пятое рабочее совещание по тематике возобновляемых источников энергии и экотехнологии было организовано совместно с энергетической программой Всемирного банка, Институтом энергетики франкоязычных стран (ИЭПФ) и Тунисским национальным агентством по возобновляемым источникам энергии в Тунисе, Тунис (26–29 октября 1998 года); шестое рабочее совещание по вопросу о создании устойчивых сельскохозяйственных фермерских систем финансировалось Международным научно-исследовательским институтом сельскохозяйственных культур в полусухой тропической зоне (ИКРИСАТ) и состоялось в Садоре, Нигер (23–26 марта 1999 года).

28. Был начат процесс создания регионального координационного подразделения в Африке. В соответствии с соглашением по созданию такого подразделения секретариат на кратковременной основе нанял африканского эксперта, который будет координировать процесс разработки региональной программы действий и бюро которого будет находиться в Абиджане, в помещении Африканского банка развития (сметные расходы на начальную деятельность: 70 000 долл. США).

29. Во второй половине 1999 года секретариат окажет содействие организации первого форума по региональной программе борьбы с опустыниванием в Африке (Найроби, сентябрь 1999 года). Это совещание будет организовано совместно ЮНЕП и секретариатом КБОООН (сметные расходы: 100 000 долл. США).

2. Азия

Национальный уровень

30. Национальные рабочие совещания по вопросу об осуществлении КБОООН состоялись:

а) в Исламабаде, Пакистан (22-23 мая 1999 года). Это совещание было организовано одной из пакистанских неправительственных организаций совместно с правительством Пакистана (см. также пункт 47 с) ниже) с целью оценки успехов в области осуществления КБОООН в Пакистане и определения дальнейших мер по содействию ее осуществлению; и

б) в Йемене (30 мая - 2 июня 1999 года) с целью обзора национального плана действий по борьбе с опустыниванием и деградацией земельных ресурсов.

31. Были получены просьбы о содействии проведению рабочего совещания с целью рассмотрения успехов в области осуществления Конвенции на национальном уровне в Лаосской Народно-Демократической Республике (Вьентьян, 14-16 сентября) и национальных семинаров по повышению информированности общественности об осуществлении КБОООН, также в сентябре, в Камбодже, Индонезии и Шри-Ланке (сметные расходы: 33 400 долл. США).

32. До конца 1999 года планируется оказать организационную поддержку пяти государствам Средней Азии (Казахстану, Кыргызстану, Таджикистану, Туркменистану и Узбекистану) с целью укрепления их координационных центров (сметные расходы: 165 000 долл. США).

Региональный уровень

33. Для ускорения процесса подготовки целевых комплексных программ (ЦКП), являющихся региональными программами действий для Азии, 10-13 ноября 1998 года в Бангкоке, Таиланд, при содействии Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) было проведено международное совещание экспертов. На совещании обсуждались структура, план и организационные мероприятия, в частности контроль и оценка опустынивания (ЦКП1), агролесоводство и предотвращение эрозии почв (ЦКП2), рациональное использование пастбищ и закрепление песчаных дюн (ЦКП3).

34. В сотрудничестве с правительством Китая секретариат оказал содействие проведению в Пекине трех региональных совещаний: Азиатско-африканского технического рабочего совещания по системам раннего предупреждения (22-23 июля 1999 года), второго Совещания национальных координационных центров стран Азии (24-25 июля 1999 года), и Совещания по началу осуществления ЦКП1 (26-27 июля 1999 года) (сметные расходы: 157 900 долл. США).

35. Секретариат проводил также консультации с правительствами Индии и Ирана относительно начала осуществления ЦКП2 и ЦКП3, предварительно запланированного на февраль и март 2000 года, соответственно.

36. Планируется оказать содействие созданию Азиатской региональной координационной группы в сентябре 1999 года (сметные расходы: 43 000 долл. США на оставшуюся часть 1999 года).

3. Латинская Америка и Карибский бассейн

Национальный уровень

37. За отчетный период в регионе было проведено три национальных семинара по повышению информированности общественности. Эти семинары были организованы для стимулирования разработки и осуществления на национальном уровне программ действий, а также для обмена мнениями заинтересованных сторон о существующих проблемах и, что более важно, путях их решения. Было оказано содействие проведению следующих национальных семинаров:

а) Сан-Хосе, Коста-Рика (28-30 января). Семинар был посвящен в первую очередь разработке национальной программы действий. В его работе приняли участие представители всех секторов, включая частный сектор, и на нем в общих чертах был подготовлен план, который в настоящее время дорабатывается;

б) Бриджтаун, Барбадос (31 мая - 1 июня). В семинаре приняли участие все основные заинтересованные стороны, включая неправительственные и общинные организации, которые обсудили все вопросы, касающиеся деградации земельных ресурсов. Были представлены документы по самым разным темам: от водопользования и эксплуатации водных ресурсов до ведения горных работ и их воздействия на проблему деградации земельных ресурсов на острове;

с) Розо, Доминика (7-10 июня). На этом семинаре были рассмотрены вопросы, касающиеся деградации имеющихся земельных ресурсов, а также общая тема землепользования. На нем были также определены основные направления борьбы с деградацией почв, которые необходимо включить в будущий план. В рамках этого семинара был также организован национальный форум молодежи по вопросам деградации земельных ресурсов.

38. Во второй половине 1999 года планируется оказать содействие организации национальных семинаров по повышению информированности общественности в Колумбии и Ямайке (сметные расходы: 16 000 долл. США).

Региональный уровень

39. В мае секретариат КБОООН способствовал созданию регионального координационного подразделения для Латинской Америки и Карибского бассейна, предоставив субсидию для этой цели. Подразделение, созданное в соответствии с решением 6 четвертого регионального совещания стран Латинской Америки и Карибского бассейна, отвечает за общую координацию региональной программы действий.

40. Во второй половине 1999 года секретариат предоставит дополнительную финансовую помощь для содействия функционированию Региональной системы по проблемам засухи и опустынивания в Латинской Америке и Карибском бассейне (ДЕСЕЛАК). Эта система охватывает весь регион и способствует обмену информацией, проведению рабочих совещаний и выпуску электронного бюллетеня (сметные расходы: 25 000 долл. США).

41. Кроме того, планируется оказать содействие проведению пятого регионального совещания стран Латинской Америки и Карибского бассейна (Лима, Перу, 9-12 августа). Это совещание, в частности, рассмотрит вопрос об осуществлении региональной программы действий, примет шкалу взносов, предназначенных для функционирования регионального координационного подразделения, и положит начало процессу подготовки национальных докладов, которые будут представлены на четвертой сессии Конференции Сторон. В совещании примут участие более 30 Сторон этого региона (сметные расходы: 120 000 долл. США).

4. Северное Средиземноморье и другие районы Европы

Национальный уровень

42. За отчетный период секретариат оказал оперативно-функциональную поддержку и/или финансовую помощь для содействия следующим видам деятельности в рамках этого пункта:

а) подготовительной деятельности по разработке национальной программы действий в Республике Молдова;

б) ратификации Конвенции или присоединения к ней девяти стран Восточной и Центральной Европы и двух стран Западной Европы;

с) обсуждению деятельности, связанной с разработкой национальной программы действий в Испании (22 апреля 1999 года); и

д) национального дня повышения информированности общественности в Эстонии (19 мая 1999 года).

43. Во второй половине 1999 года планируется оказать организационную помощь Азербайджану, Армении, Грузии и Республике Молдова для укрепления роли их национальных координационных центров в согласовании национальной деятельности, связанной с осуществлением Конвенции (сметные расходы: 140 000 долл. США).

Межрегиональный уровень

44. Как соорганизатор, вместе с Бонном и МПОР, секретариат оказал помощь в подготовке и организации Всемирного форума мэров по проблемам городов и опустынивания (Бонн, Германия, 11-12 июня). Им был также нанят консультант для подготовки справочного документа по КБОООН и содействия в качестве координатора работе форума.

Е. Внешние сношения и общественная информация

1. Координация с неправительственными организациями

45. Секретариат продолжает способствовать участию низовых структур в осуществлении Конвенции путем облегчения и координации деятельности, связанной с участием затрагиваемых общин в реализации Конвенции, и путем содействия инициативам в области распространения информации об осуществлении Конвенции. Секретариат проводит эту деятельность главным образом в сотрудничестве с межправительственными и неправительственными организациями. Для оказания помощи в оплате расходов, связанных с деятельностью по осуществлению Конвенции, и в укреплении институционального потенциала неправительственных организаций в области осуществления Конвенции предоставляются соответствующие субсидии.

46. В 1999 году осуществлялись следующие мероприятия и проекты, финансировавшиеся за счет средств Дополнительного фонда:

а) субрегиональное совещание неправительственных организаций Северной Африки (Алжир, 22-24 февраля 1999 года). Это субрегиональное совещание позволило североафриканским неправительственным организациям повысить информированность общественности об осуществлении Конвенции, обменяться мнениями и скоординировать свою деятельность. Участники совещания были также проинформированы о процессе осуществления национальных программ действий и процессе представления докладов, требуемых для третьей сессии КС. Совещание определило следующие приоритетные направления деятельности неправительственных организаций субрегиона: повышение информированности общественности региона, обмен информацией и опытом с другими африканскими субрегионами и содействие укреплению потенциала неправительственных организаций региона;

b) рабочее совещание национальных неправительственных организаций, проведенное аргентинским отделением РИОД 1/ в сотрудничестве с правительством Аргентины (Кордоба, Аргентина, 5 мая 1999 года), по проблемам опустынивания, нищеты и гендерной проблематики. Это рабочее совещание проводилось в рамках деятельности правительства по осуществлению национальной программы действий; участвовавшие в нем представители неправительственных и правительственных кругов обсудили гендерную проблематику и проблемы нищеты, непосредственно связанные с опустыниванием, и рекомендации совещания были включены в национальную программу действий;

c) национальное рабочее совещание неправительственных организаций и региональное рабочее совещание, проведенные в Исламабаде, Пакистан, 22-26 мая 1999 года. Эти рабочие совещания позволили представителям региональных организаций коллективно обсудить возможность создания многосторонней коалиции для содействия осуществлению Конвенции в регионе;

d) кампания по повышению информированности общественности, проведенная одновременно в Европе, Северной Америке, Азии и Австралии с целью повышения осознания населением важности Конвенции и продолжения процесса ее ратификации. Неправительственным организациям и журналистам были разосланы информационные материалы, и были проведены многочисленные совещания, обсуждения и переговоры с парламентариями и сенаторами. Кампания позволила повысить информированность о Конвенции, а также поставить вопрос о ратификации и важности содействия осуществлению Конвенции в ряд приоритетных задач целого ряда высокопоставленных должностных лиц;

e) организационная помощь девяти неправительственным организациям Средней Азии. Во многих проектах, которым оказывалась поддержка, подчеркивалась необходимость подготовки упрощенных информационных материалов на местных языках. Кроме того, во многих видах деятельности присутствовал компонент, направленный на выравнивание соотношения между мужчинами и женщинами как в организации, осуществляющей проект, так и в самом процессе осуществления. Подчеркивалась также роль женщин в борьбе с деградацией почв и важность поощрения их участия в национальной программе действий. Минимальная организационная помощь, предоставленная девяти организациям, позволила им заложить прочную основу под процесс повышения информированности о КБОООН, способствовать созданию информационной сети и обмену информацией между всеми заинтересованными участниками и приступить к рационализации вклада неправительственных организаций в выполнение национальной программы действий. Эта поддержка стимулировала также использование эффективных

1/ РИОД = Международная сеть неправительственных организаций по проблемам опустынивания.

методов борьбы с деградацией почв. Кроме того, организационная помощь дала неправительственным организациям возможность наладить плодотворное партнерство с правительствами и таким образом заложить основу для непрерывного сотрудничества в процессе НПД.

47. Во второй половине 1999 года планируется:

- a) способствовать участию представителей не менее 15 неправительственных организаций в работе общего совещания РИОД, которое состоится в Дакаре, Сенегал, в августе 1999 года (30 000 долл. США);
- b) помочь примерно 10 неправительственным организациям укрепить их национальный организационный потенциал для содействия осуществлению национальных программ действий (100 000 долл. США);
- c) способствовать обмену опытом и информацией путем содействия организации двух межправительственных форумов в Африке и Азии и участию в них представителей неправительственных организаций (16 000 долл. США);
- d) способствовать обмену опытом и информацией на региональном уровне путем содействия организации межправительственного регионального совещания стран Латинской Америки (Лима, Перу, август 1999 года) и участию в нем представителей неправительственных организаций (28 000 долл. США);
- e) способствовать участию около 60 неправительственных организаций в совещаниях глобального уровня, особенно в третьей сессии КС (КС 3) и ее вспомогательных органов, включая необходимую подготовительную работу (Ресифи, 15-26 ноября 1999 года) (279 000 долл. США);
- f) помочь неправительственным организациям в подготовке мероприятий, которые будут проводиться одновременно с КС 3, а также в подготовке официальных переговоров между неправительственными организациями и правительствами в ходе КС 3 (25 000 долл. США);
- g) способствовать проведению двух рабочих совещаний по вопросу о развитии сотрудничества неправительственных организаций "Юг-Юг" и "Север-Юг" и затем осуществлению десяти экспериментальных проектов в рамках сотрудничества "Север-Юг" и "Юг-Юг" (120 000 долл. США); и
- h) помочь в подготовке исследований и докладов по вопросам о подходе, предполагающем непосредственное участие, о консультативных механизмах, о повышении роли женщин и о материалах, способствующих повышению информированности на уровне общин (20 000 долл. США).

2. Общественная информация

48. Одним из важных направлений деятельности секретариата является повышение и поддержание на должном уровне информированности общественности о проблеме опустынивания и содействие осуществлению Конвенции.

49. Генеральная Ассамблея объявила 17 июня "Всемирным днем борьбы с опустыниванием и засухой" (резолюция A/49/115). Проведение этого дня позволит сфокусировать деятельность секретариата в области общественной информации.

50. Для максимального усиления деятельности по осуществлению секретариат продолжает изыскивать способы более широкого просвещения в вопросах Конвенции как в развитых, так и в развивающихся странах среди лиц, ответственных за разработку политики и принятие решений на уровне правительств, неправительственных организаций, работников СМИ и групп лиц, которых объединяют общие интересы. За отчетный период содействие оказывалось следующим видам деятельности:

- a) публикации и распространение информации:
 - i) первый выпуск комплекта информационных материалов 1999 года для прессы по КБОООН (2 000 экземпляров на английском языке, 1 500 экземпляров на французском языке) в сотрудничестве с Информационной группой по конвенциям ЮНЕП (ИГК/ЮНЕП); эти комплекты были готовы к концу мая для распространения как по почте, так и в рамках общественных мероприятий по КБОООН. В частности, они были распространены среди журналистов и участников Форума мэров в Бонне (см. пункт 45 выше), а также среди участников КС и других заинтересованных лиц и организаций. Будучи издан уже в одиннадцатый раз, этот комплект информационных материалов представляет собой инструмент непосредственного распространения информации о текущих процессах, мероприятиях и инициативах, связанных с осуществлением Конвенции;
 - ii) обновление и повторный выпуск комплектов информационных материалов по КБОООН в сотрудничестве с ИГК/ЮНЕП: 1 500 экземпляров текста Конвенции на английском языке, 3 000 экземпляров комплектов информационных материалов по КБОООН на английском языке и 1 500 экземпляров на испанском языке. Они были готовы к концу мая для немедленного распространения по случаю многих семинаров и инициатив в области повышения информированности общественности, организованных по всему миру секретариатом, координационными центрами КБОООН и/или неправительственными организациями;

b) издание на немецком языке брошюры с комиксами Лупо Альберто (4 000 экземпляров) с целью предоставить общественности и СМИ легко доступную информацию о КБОООН и связанных с нею деятельности и круге ведения. Распространение этой брошюры началось в Бонне по случаю Форума мэров, Всемирного дня борьбы с опустыниванием и Ярмарки возможностей;

c) издание на немецком языке, при содействии Центра международного сотрудничества (ЦМС - Бонн), всего информационного комплекта материалов по КБОООН (2 500 экземпляров), включая текст Конвенции (1 500 экземпляров), а также брошюры КБОООН "*Down to Earth*" (2 500 экземпляров) с целью удовлетворения высокого спроса на информацию о Конвенции со стороны различных секторов. Эти работы выйдут из печати к концу июля;

d) другие печатные издания и информационные материалы, вышедшие за отчетный период: брошюра комиксов на английском языке (4 000 экземпляров); новые фотографии, снятые для обновления и исправления предыдущего варианта на французском, испанском и итальянском языках; обновленный календарь КБОООН 1999 года (500 экземпляров); плакат, посвященный празднованию Всемирного дня борьбы с опустыниванием; афиши КБОООН (5 000 экземпляров) с логограммой КБОООН и надписью на четырех языках; и почтовый набор с тематикой КБОООН;

e) мероприятия, кампании, инициативы по повышению информированности общественности.

51. Секретариат организовал неофициальное мероприятие накануне Форума мэров в Бонне (10 июня). В Хаус Карстаньен были приглашены около 150-200 гостей, включая мэров и других участников.

52. Во второй половине 1999 года планируется:

a) выпустить, в сотрудничестве с ИГК/ЮНЕП, второе издание комплекта информационных материалов для прессы по КБОООН (октябрь 1999 года) (5 000 долл. США);

b) издать информационные бюллетени со справочной информацией по отдельным вопросам с учетом часто задаваемых журналистами вопросов (октябрь 1999 года) (2 000 долл. США);

c) произвести памятные сувениры в память о КС 3: пластиковые пакеты - в сотрудничестве с бразильскими и испанскими организациями торговли на основе взаимной выгоды; приветственные открытки КБОООН - в сотрудничестве с художниками, подготовившими комиксы в 1997 году; календарь КБОООН (30 000 долл. США);

d) перепечатать комплекты информационных материалов по КБОООН в соответствии с потребностями и обеспечить их обновление и пересмотр (35 000 долл. США); и

е) размножить видеофильмы "Azimuth" об исследованиях случаев опустынивания (2 000 долл. США).

Ф. Общее резюме

53. В целом общая сумма предполагаемых расходов по Дополнительному фонду в 1999 году оценивается в настоящее время в **3 851 100 долл. США** (4 351 700 долл. США вместе с расходами на обслуживание программ), что на 48,3% меньше первоначальной сметы расходов в размере 7 442 800 долл. США (8 410 400 долл. США вместе с расходами на обслуживание программ), содержащейся в документе ICCD/COP(2)/2. Уменьшение суммы пересмотренной сметы можно отнести за счет следующих факторов: некоторые виды деятельности, учтенные в плановых затратах, финансировались непосредственно донорами; некоторые виды деятельности совместно финансировались, возможно, другими учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, в результате чего были снижены затраты, оплачиваемые из целевого фонда; некоторые запланированные виды деятельности не были осуществлены, так как заинтересованным донорам необходимо было больше времени для обработки предложений, представленных для рассмотрения, или сумма полученных взносов была недостаточна для финансирования запланированной деятельности.

III. СПЕЦИАЛЬНЫЙ ФОНД

(Специальный фонд для содействия участию представителей соответствующих государств-участников, затронутых засухой и/или опустыниванием, в сессиях Конференции Сторон и ее вспомогательных органов)

Таблица 5. Смета общих расходов по Специальному фонду в 1999 году
(в тыс. долл. США, округлено до ста долларов)

	Фактические расходы* январь-июнь	Предполагаемые расходы июль-декабрь	Общие сметные расходы в 1999 году
Зарегистрированные расходы	29,7	1 174,5	1 204,2
13% стоимости обслуживания программ Организации Объединенных Наций	3,9	152,6	156,5
Общие расходы	33,6	1 327,1	1 360,7

* На основе Доклада Организации Объединенных Наций о состоянии ассигнований на 30 июня 1999 года, включая корректировки.

54. За отчетный период было оказано содействие участию восьми членов Бюро КС в работе межсессионного совещания (Бонн, Германия, 23-24 февраля) (29 700 долл. США).

55. Во второй половине года планируется содействовать участию членов и делегатов, имеющих право на возмещение расходов, в работе следующих совещаний:

а) совещания Бюро КС (Бонн, октябрь) (25 000 долл. США); и

б) третьей сессии Конференции Сторон (Ресифи, Бразилия, 15-26 ноября) - члены Бюро КС и КНТ и приблизительно 186 участников (1 149 500 долл. США).

56. Общая сумма предполагаемых расходов по Специальному фонду в 1999 году составляет 1 204 200 долл. США (1 360 700 долл. США вместе с расходами на обслуживание программ), что на 34% выше первоначальной сметы в размере 900 000 долл. США (1 017 000 долл. США), содержащейся в документе ICCD/COP(2)/2. Увеличение суммы предполагаемых расходов вызвано, главным образом, ожидавшимся увеличением числа представителей Сторон - развивающихся стран, которые имеют право на возмещение расходов и участие которых в КС 3 будет финансироваться за счет средств из этого фонда.

57. В ходе КС 3 секретариат распространит в качестве добавления 1 к настоящему документу список стран, участие которых финансируется из Специального фонда, вместе с обновленной информацией о состоянии взносов и непокрытых обязательств, которая будет получена после представления настоящего документа.

*Таблица 6. Специальный фонд: взносы и непокрытые обязательства в 1999 году (по состоянию на 16 августа 1999 года)

Страна-донор/организация-донор	Взносы (в долл. США)	Непокрытые обязательства	
		Обязательство	Эквивалент в долларах США <u>a/</u>
Канада	36 304	-	-
Норвегия	96 453	-	-
Норвегия	-	550 000 норв. крон	69 270
Европейское сообщество	-	62 800 евро	65 690
Итого	132 757	-	134 960

a/ По обменному курсу Организации Объединенных Наций в августе 1999 года.
